

**Máster en Traducción Especializada (Mención Portugués) + 60 Créditos ECTS**





Elige aprender en la escuela  
**líder en formación online**

# ÍNDICE

1 | Sobre Euroinnova

2 | Alianza

3 | Rankings

4 | Alianzas y acreditaciones

5 | By EDUCA EDTECH Group

6 | Metodología

7 | Razones por las que elegir Euroinnova

8 | Financiación y Becas

9 | Metodos de pago

10 | Programa Formativo

11 | Temario

12 | Contacto



## SOMOS EUROINNOVA

---

**Euroinnova International Online Education** inicia su actividad hace más de 20 años. Con la premisa de revolucionar el sector de la educación online, esta escuela de formación crece con el objetivo de dar la oportunidad a sus estudiantes de experimentar un crecimiento personal y profesional con formación eminentemente práctica.

Nuestra visión es ser **una institución educativa online reconocida en territorio nacional e internacional** por ofrecer una educación competente y acorde con la realidad profesional en busca del reciclaje profesional. Abogamos por el aprendizaje significativo para la vida real como pilar de nuestra metodología, estrategia que pretende que los nuevos conocimientos se incorporen de forma sustantiva en la estructura cognitiva de los estudiantes.

Más de  
**19**  
años de  
experiencia

Más de  
**300k**  
estudiantes  
formados

Hasta un  
**98%**  
tasa  
empleabilidad

Hasta un  
**100%**  
de financiación

Hasta un  
**50%**  
de los estudiantes  
repite

Hasta un  
**25%**  
de estudiantes  
internacionales





Desde donde quieras y como quieras,  
**Elige Euroinnova**

## ALIANZA EUROINNOVA Y UNIVERSIDAD DE NEBRIJA

---

**Euroinnova International Online Education y la Universidad de Nebrija** consolidan de forma exitosa una colaboración estratégica. De esta manera, la colaboración entre Euroinnova y la Universidad de Nebrija impulsa un enfoque colaborativo, innovador y accesible para el aprendizaje, adaptado a las necesidades individuales de los estudiantes.

Las dos instituciones priorizan una formación práctica y flexible, adaptada a las demandas del mundo laboral actual, y que promueva el desarrollo personal y profesional de cada estudiante. El propósito es asimilar nuevos conocimientos de manera dinámica y didáctica, lo que facilita su retención y contribuye a adquirir las habilidades necesarias para adaptarse a una sociedad en constante y rápida transformación.

Euroinnova y la Universidad de Nebrija se han fijado como objetivo principal la democratización de la educación, buscando llevarla incluso a las áreas más alejadas y aprovechando las últimas innovaciones tecnológicas. Además, cuentan con un equipo de docentes altamente especializados y plataformas de aprendizaje que incorporan tecnología educativa de vanguardia, asegurando así un seguimiento tutorizado a lo largo de todo el proceso educativo.



## RANKINGS DE EUROINNOVA

---

Euroinnova International Online Education ha conseguido el reconocimiento de diferentes rankings a nivel nacional e internacional, gracias por su apuesta de **democratizar la educación** y apostar por la innovación educativa para **lograr la excelencia**.

Para la elaboración de estos rankings, se emplean **indicadores** como la reputación online y offline, la calidad de la institución, la responsabilidad social, la innovación educativa o el perfil de los profesionales.



## ALIANZAS Y ACREDITACIONES



## BY EDUCA EDTECH

---

Euroinnova es una marca avalada por **EDUCA EDTECH Group**, que está compuesto por un conjunto de experimentadas y reconocidas **instituciones educativas de formación online**. Todas las entidades que lo forman comparten la misión de **democratizar el acceso a la educación** y apuestan por la transferencia de conocimiento, por el desarrollo tecnológico y por la investigación



### ONLINE EDUCATION

---



# METODOLOGÍA LXP

---

La metodología **EDUCA LXP** permite una experiencia mejorada de aprendizaje integrando la AI en los procesos de e-learning, a través de modelos predictivos altamente personalizados, derivados del estudio de necesidades detectadas en la interacción del alumnado con sus entornos virtuales.

EDUCA LXP es fruto de la **Transferencia de Resultados de Investigación** de varios proyectos multidisciplinares de I+D+i, con participación de distintas Universidades Internacionales que apuestan por la transferencia de conocimientos, desarrollo tecnológico e investigación.



## 1. Flexibilidad

Aprendizaje 100% online y flexible, que permite al alumnado estudiar donde, cuando y como quiera.



## 2. Accesibilidad

Cercanía y comprensión. Democratizando el acceso a la educación trabajando para que todas las personas tengan la oportunidad de seguir formándose.



## 3. Personalización

Itinerarios formativos individualizados y adaptados a las necesidades de cada estudiante.



## 4. Acompañamiento / Seguimiento docente

Orientación académica por parte de un equipo docente especialista en su área de conocimiento, que aboga por la calidad educativa adaptando los procesos a las necesidades del mercado laboral.



## 5. Innovación

Desarrollos tecnológicos en permanente evolución impulsados por la AI mediante Learning Experience Platform.



## 6. Excelencia educativa

Enfoque didáctico orientado al trabajo por competencias, que favorece un aprendizaje práctico y significativo, garantizando el desarrollo profesional.



Programas  
**PROPIOS**  
**UNIVERSITARIOS**  
**OFICIALES**

## RAZONES POR LAS QUE ELEGIR EUROINNOVA

---

### 1. Nuestra Experiencia

- ✓ Más de **18 años de experiencia.**
- ✓ Más de **300.000 alumnos** ya se han formado en nuestras aulas virtuales
- ✓ Alumnos de los 5 continentes.
- ✓ **25%** de alumnos internacionales.
- ✓ **97%** de satisfacción
- ✓ **100% lo recomiendan.**
- ✓ Más de la mitad ha vuelto a estudiar en Euroinnova.

### 2. Nuestro Equipo

En la actualidad, Euroinnova cuenta con un equipo humano formado por más **400 profesionales**. Nuestro personal se encuentra sólidamente enmarcado en una estructura que facilita la mayor calidad en la atención al alumnado.

### 3. Nuestra Metodología



#### 100% ONLINE

Estudia cuando y desde donde quieras. Accede al campus virtual desde cualquier dispositivo.



#### APRENDIZAJE

Pretendemos que los nuevos conocimientos se incorporen de forma sustantiva en la estructura cognitiva



#### EQUIPO DOCENTE

Euroinnova cuenta con un equipo de profesionales que harán de tu estudio una experiencia de alta calidad educativa.



#### NO ESTARÁS SOLO

Acompañamiento por parte del equipo de tutorización durante toda tu experiencia como estudiante

## 4. Calidad AENOR

- ✓ Somos Agencia de Colaboración N°99000000169 autorizada por el Ministerio de Empleo y Seguridad Social.
- ✓ Se llevan a cabo auditorías externas anuales que garantizan la máxima calidad AENOR.
- ✓ Nuestros procesos de enseñanza están certificados por **AENOR** por la ISO 9001.



## 5. Confianza

Contamos con el sello de **Confianza Online** y colaboramos con la Universidades más prestigiosas, Administraciones Públicas y Empresas Software a nivel Nacional e Internacional.



## 6. Somos distribuidores de formación

Como parte de su infraestructura y como muestra de su constante expansión Euroinnova incluye dentro de su organización una **editorial y una imprenta digital industrial**.

## FINANCIACIÓN Y BECAS

---

Financia tu cursos o máster y disfruta de las becas disponibles. ¡Contacta con nuestro equipo experto para saber cuál se adapta más a tu perfil!

**25%** Beca  
**ALUMNI**

**20%** Beca  
**DESEMPLEO**

**15%** Beca  
**EMPRENDE**

**15%** Beca  
**RECOMIENDA**

**15%** Beca  
**GRUPO**

**20%** Beca  
**FAMILIA  
NUMEROSA**

**20%** Beca  
**DIVERSIDAD  
FUNCIONAL**

**20%** Beca  
**PARA PROFESIONALES,  
SANITARIOS,  
COLEGIADOS/AS**



## MÉTODOS DE PAGO

---

Con la Garantía de:



Fracciona el pago de tu curso en cómodos plazos de forma segura.



Nos adaptamos a todos los métodos de pago internacionales:



y muchos mas...



## Máster en Traducción Especializada (Mención Portugués) + 60 Créditos ECTS



**DURACIÓN**  
1500 horas



**MODALIDAD  
ONLINE**



**ACOMPANIAMIENTO  
PERSONALIZADO**



**CREDITOS**  
60 ECTS

### Titulación

---

Doble Titulación: - Titulación Universitaria en Máster de Formación Permanente en Traducción Especializada (Mención Portugués) expedida por la UNIVERSIDAD ANTONIO DE NEBRIJA con 60 Créditos Universitarios ECTS - Titulación de Máster de Formación Permanente en Traducción Especializada (Mención Portugués) con 1500 horas expedida por EUROINNOVA INTERNACIONAL ONLINE EDUCATION, miembro de la AEEN (Asociación Española de Escuelas de Negocios) y reconocido con la excelencia académica en educación online por QS World University Rankings





## Descripción

En un mundo cada vez más globalizado, favorecido por los avances tecnológicos, el auge de las telecomunicaciones, el desarrollo de los medios de transporte y el fulgor de internet. El establecimiento de un único mercado capitalista mundial ha llevado a una necesidad de romper las barreras lingüísticas y culturales y a una mayor demanda de traducciones en diferentes ámbitos, que se convierten en herramientas muy poderosas a nivel mundial para las empresas multinacionales. Este Master en Traducción Especializada (Mención Portugués) le ofrece una formación especializada en la materia. Además con este Master en Traducción Especializada (Mención Portugués) desarrollará unas habilidades profesionales en traducción apoyándose además en las nuevas tecnologías aplicadas a este campo.

## Objetivos

A través de este máster universitario se ofrece al profesional del sector la formación adecuada para adquirir los conocimientos y competencias profesionales más demandados por las empresa en sus ofertas de empleo, entre las que podemos destacar las siguientes: - Entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. - Relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. - Producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales. - Describir en qué consiste el proceso de revisión, edición y post-edición de textos traducidos. - Definir la traducción automática y cómo se aplica en post-edición de textos traducidos. - Identificar las fases del proceso de traducción así como la importancia del empleo de herramientas en la post-edición. - Describir cómo es el proceso de corrección de estilo así como la edición estilística. - Aprender a realizar la edición de textos

traducidos a partir del tratamiento gráfico como base del proceso. - Explicar cómo se lleva a cabo la edición de textos traducidos a través de un tratamiento visual. - Determinar la evaluación de la calidad que puede tener la traducción automática así como los textos post-editados. - Conocer los estándares de calidad. - Conocer la figura del gestor de proyectos. - Conocer las herramientas de gestión de los proyectos de traducción. - Conocer los tipos de clientes. - Abordar la gestión de conflictos. - Conocer el proceso y métodos para la subtitulación dirigida a las personas sordas y con discapacidad auditiva. - Estudiar las fases y ajustes del doblaje, además de introducir el concepto de guión. - Saber las características de accesibilidad de los productos visuales. - Aprender el término audiodescripción para ciegos enumerando los tipos y el perfil profesional que es necesario. - Conocer los distintos tipos de traducción. - Conocer las diferentes estrategias de traducción. - Conocer las nuevas tecnologías aplicadas a la traducción. - Conocer las características y destrezas básicas para la traducción del Portugués a Español.

## Para qué te prepara

---

Este Master en Traducción Especializada (Mención Portugués) está dirigido a todos aquellos profesionales del sector de la filología, traductores, escritores, etc. así como cualquier persona que quiera profundizar en esta materia. También se dirige a profesionales y titulados que quieran completar sus estudios para aprender a abordar la gestión de proyectos de traducción, destacando así en un mercado muy demandado y competido. En general, este máster universitario se dirige a todas aquellas personas que cumplan los requisitos de acceso, quieran formarse en esta materia y quieran obtener una titulación universitaria acreditada con 60 créditos ects.

## A quién va dirigido

---

Este Master en Traducción Especializada (Mención Portugués) le prepara para gestionar su actividad profesional en el ámbito de la traducción. Podrás centrar tus estudios en la gestión de proyectos en este sector, para lo que conocerás cuáles son los estándares de calidad comúnmente establecidos, qué hace la figura profesional del gestor de proyectos, los tipos de clientes existentes, etc. Contacta con nosotros y una asesora de formación podrá ofrecerte información detallada y sin compromiso sobre este máster y otros cursos relacionados con este sector, con los que podrás mejorar tus competencias profesionales y alcanzar tus objetivos laborales.

## Salidas laborales

---

Gracias a los conocimientos adquiridos tras superar el programa de estudios de este máster universitario, el alumnado podrá desarrollar una carrera profesional en el sector de la Traducción e Interpretación.



## TEMARIO

---

### MÓDULO 1. INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN

#### UNIDAD DIDÁCTICA 1. ASPECTOS GENERALES DE LA TRADUCCIÓN

1. Aspectos generales
2. Historia de la traducción
3. Proceso traductor
4. Estrategias de traducción
5. Documentación
6. Nuevas tecnologías

#### UNIDAD DIDÁCTICA 2. TIPOS DE TRADUCCIÓN

1. Traducción literaria
2. Traducción comercial
3. Traducción de textos turísticos
4. Traducción audiovisual
5. Traducción especializada

#### UNIDAD DIDÁCTICA 3. LA PROFESIÓN DEL TRADUCTOR

1. Formación e inicios en el mundo profesional
2. El traductor autónomo
3. Aspectos deontológicos
4. Mercado de la traducción

### MÓDULO 2. ESTRATEGIAS DE TRADUCCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### UNIDAD DIDÁCTICA 1. EL PAPEL DEL TRADUCTOR

1. El conocimiento experto
2. La competencia traductora
3. El traductor especializado

#### UNIDAD DIDÁCTICA 2. PROBLEMAS Y DIFICULTADES DE TRADUCCIÓN

1. Fundamentos teóricos
2. Problemas y dificultades de traducción
3. Estrategias para la resolución de problemas

#### UNIDAD DIDÁCTICA 3. TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN

1. El préstamo
2. El calco
3. La traducción literal
4. La transposición

5. La modulación
6. La equivalencia
7. La adaptación

#### UNIDAD DIDÁCTICA 4. RECURSOS Y HERRAMIENTAS DE TRADUCCIÓN

1. Entorno de trabajo del traductor
2. Software genéricos
3. Recursos lexicográficos
4. Traducción automática
5. Traducción asistida por ordenador

#### MÓDULO 3. REVISIÓN PARA LA CALIDAD DE LA TRADUCCIÓN

##### UNIDAD DIDÁCTICA 1. REVISIÓN ORTOTIPOGRÁFICA Y DE ESTILO

1. Tipos y técnicas de corrección
2. Ortotipografía
3. Gramática
4. Estilo

##### UNIDAD DIDÁCTICA 2. EDICIÓN Y POST-EDICIÓN

1. Proceso de edición
2. Post-edición en la traducción automática
3. Evaluación de calidad

##### UNIDAD DIDÁCTICA 3. MAQUETACIÓN

1. Herramientas
2. Formato de documentos maquetados
3. Documentos gráficos y sus formatos
4. Proceso de remaquetación

#### MÓDULO 4. GESTIÓN DE PROYECTOS DE TRADUCCIÓN

##### UNIDAD DIDÁCTICA 1. CONCEPTOS BÁSICOS

1. Introducción
2. Profesionales que intervienen en el proceso
3. Fases del proyecto

##### UNIDAD DIDÁCTICA 2. HERRAMIENTAS DE GESTIÓN

1. Entorno informático
2. Formatos estándar
3. Programas de gestión

##### UNIDAD DIDÁCTICA 3. GESTIÓN ECONÓMICA

1. Tarifas y presupuestos
2. Modelos de facturación
3. Resolución de conflictos

## MÓDULO 5. TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL

### UNIDAD DIDÁCTICA 1. SUBTITULACIÓN

1. Introducción
  1. - La traducción audiovisual en la actualidad
  2. - Jorge Díaz Cintas: un referente en traducción audiovisual
  3. - La regulación del sector audiovisual
2. Características de la subtitulación
  1. - La traducción subordinada
  2. - La traducción vulnerable
3. Tipos de subtítulos
4. Estrategias y técnicas de subtitulación
5. Normas de subtitulación
6. Herramienta Aegisub
7. La formación y el ejercicio de la profesión

### UNIDAD DIDÁCTICA 2. DOBLAJE

1. El doblaje: un proceso traductor
  1. - Fases del proceso de doblaje
  2. - Las técnicas de traducción y el doblaje
2. Técnicas de doblaje
3. El doblaje en distintos ámbitos
  1. - Cine de animación
  2. - Videojuegos
4. Materiales utilizados durante el proceso de doblaje
5. Las canciones en el doblaje
6. El doblaje y la percepción de los personajes
7. El voice-over

### UNIDAD DIDÁCTICA 3. ACCESIBILIDAD AUDIOVISUAL

1. Traducción audiovisual y accesibilidad
  1. - Accesibilidad a los medios audiovisuales
  2. - Tipos de discapacidad sensorial
2. Lenguaje de signos
  1. - Características de los lenguajes de signos
  2. - La Lengua de Signos Española
  3. - Interpretación y lengua de signos
3. Subtitulación para personas sordas (SPS)
  1. - Historia de la SPS
  2. - Tipos de subtítulos
  3. - Convenciones y características técnicas de la SPS
4. Audiodescripción para personas ciegas

1. - Historia de la AD
2. - Tipos de AD
3. - Convenciones y características técnicas de la AD

#### UNIDAD DIDÁCTICA 4. LOCALIZACIÓN

1. Introducción a la localización
  1. - Traducción y localización
  2. - Herramientas para la traducción-localización
  3. - Otras herramientas de utilidad
  4. - Ventajas y desventajas de las herramientas informatizadas
  5. - El perfil del localizador
2. Localización web
  1. - Los sitios web
  2. - Herramientas para la localización web
  3. - Etapas del proceso de localización web
3. Localización de software
  1. - Elementos localizables de los productos software
  2. - Aspectos traductológicos
  3. - El mercado de la localización
  4. - Traducción y localización de software libre
4. Localización de videojuegos
  1. - El mundo de los videojuegos
  2. - Aspectos culturales
  3. - Aspectos técnicos
  4. - El mundo profesional de los videojuegos

#### MÓDULO 6. IDIOMA ESPECÍFICO. PORTUGUÉS

##### UNIDAD DIDÁCTICA 1. GRANDES PORTUGUESES

1. Novo Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa.
2. Gramática.
  1. - Acentuação gráfica
  2. - Expressões e frases enfáticas
3. Exercícios
  1. - Usa as partículas cá e lá para tornar as frases enfáticas.
  2. - Usa o verbo ser ou ser + que para enfatizar.
4. Grandes portugueses.
  1. - Conheces o autor das seguintes palavras?
  2. - Ouve o seguinte video e fica a conhecer um dos poetas mais importantes da história de Portugal.
  3. - Colombo? Colón? Como é que se chamava?
  4. - Responde.
5. Expressões idiomáticas

##### UNIDAD DIDÁCTICA 2. MEIO AMBIENTE

1. Gramática



1. - Presente do conjuntivo
  2. - Indicativo vs conjuntivo
  3. - Conjuntivo vs infinitivo
  4. - Verbos irregulares
2. Exercícios
1. - Completa com a forma precisa do presente do conjuntivo.
  2. - Completa com a forma precisa do presente do indicativo ou do conjuntivo.
  3. - Completa com os verbos no presente do conjuntivo ou no infinitivo pessoal.
3. Meio ambiente
1. - Ouve o jornalista a falar do problema surgido no Alentejo e responde as perguntas.
  2. - Agora lê o texto a seguir relacionado com a notícia.
  3. - Conheces o significado das palavras sublinhadas?
  4. - Consideras boa esta medida? Explica por quê.
  5. - Lê o artigo e depois responde.
  6. - O que achas da notícia?
  7. - Olha para as fotografias e relaciona cada uma com um destes títulos:
  8. - Escreve um texto relacionado com o tema a seguir.
  9. - Lê as informações embaixo sobre a situação ambiental oferecidas pela ZERO.
  10. - O que achas sobre estes dados? O que achas que poderia acontecer se seguirmos assim?
  11. - Pensa e escreve algumas possíveis soluções para estes problemas.
4. Expressões idiomáticas

### UNIDAD DIDÁCTICA 3. SAÚDE E DESPORTO

1. Gramática
  1. - Pretérito imperfeito do conjuntivo
  2. - Imperfeito vs presente
  3. - Futuro do conjuntivo
2. Exercícios
  1. - Completa com a forma precisa do imperfeito do conjuntivo.
  2. - Passa as frases no presente do conjuntivo para o imperfeito do conjuntivo, e viceversa.
  3. - Completa com a forma precisa dos verbos no futuro simples do conjuntivo.
3. Saúde e desporto
  1. - É isto que o café faz ao nosso corpo e cérebro
  2. - Responde as perguntas sobre o vocabulário do texto.
  3. - Ter glúteos tonificados é mais importante do que imagina
  4. - Responde as perguntas sobre o vocabulário do texto.
  5. - Lê o seguinte artigo.
  6. - Lê as perguntas a seguir e escreve um texto respondendo todas as questões.
  7. - Como nasce o stress
  8. - Expressar opinião sobre o stress
  9. - Responder a teste
  10. - Responde as perguntas.
4. Expressões idiomáticas

### UNIDAD DIDÁCTICA 4. EMPREGO

1. Gramática
  1. - Pretérito perfeito composto do conjuntivo



2. - Futuro perfeito do conjuntivo
  3. - Pretérito mais-que-perfeito composto do conjuntivo
  4. - Presente vs. Pretérito imperfeito do conjuntivo
  5. - Pretérito perfeito vs. Pretérito mais-que-perfeito do conjuntivo
2. Exercícios
1. - Completa com a forma precisa dos verbos no pretérito perfeito composto do conjuntivo.
  2. - Completa com a forma precisa dos verbos no futuro perfeito do conjuntivo.
  3. - Completa com a forma precisa dos verbos no pretérito mais-que-perfeito.
  4. - Completa com os verbos no pretérito perfeito ou no pretérito mais-que-perfeito do conjuntivo.
3. Emprego
1. - Lê o artigo.
  2. - Escreve um texto que responda as perguntas a seguir.
  3. - Lê o artigo e responde.
  4. - Responde as perguntas sobre o texto.
  5. - Lê o texto e fica a conhecer algumas das profissões tradicionais que ainda subsistem em Portugal.
  6. - Responde as seguintes questões.
  7. - Vocabulário: Profissões
4. Expressões idiomáticas

#### UNIDAD DIDÁCTICA 5. INTERNET E NOVAS TECNOLOGIAS

1. Gramática
  1. - Pretérito mais-que-perfeito simples do indicativo
  2. - Pretérito mais-que-perfeito composto do indicativo
  3. - Futuro perfeito do indicativo
  4. - Condicional pretérito
2. Exercícios
  1. - Passa as frases no pretérito mais-que-perfeito simples para o composto, e viceversa.
  2. - Completa com o futuro perfeito do indicativo.
  3. - Completa com os verbos no condicional pretérito.
3. Internet e novas tecnologias
  1. - Lê o artigo e depois responde.
  2. - Define as palavras sublinhadas no texto.
  3. - Compara as tuas definições com as soluções aqui propostas de acordo com o dicionário Priberam da língua portuguesa.
  4. - O que é que tu achas? Gostarias de ter instalado um de estes microchips? Por quê?
  5. - Primeiro lê o texto sem ter em conta os espaços.
  6. - Lê o artigo e depois responde.
  7. - Como é que imaginas o futuro?
  8. - Lê estes dois artigos sobre a privacidade na internet e depois responde as perguntas.
  9. - Responde as perguntas sobre os textos anteriores.
4. Expressões idiomáticas

#### UNIDAD DIDÁCTICA 6. ARTE E ENTRETENIMENTO

1. Gramática
  1. - Conjugação pronominal: futuro do indicativo e condicional presente

2. - Discurso direto e indireto
3. - Gerúndio simples
4. - Gerúndio composto
2. Exercícios
  1. - Passa as formas assinaladas para o futuro do indicativo ou o condicional presente.
  2. - Passa este texto para o discurso indireto.
  3. - Completa as frases com o gerúndio simples ou composto.
3. Arte e entretenimento
  1. - Programação dos quatro canais.
  2. - Quais são as diferenças e quais as semelhanças com a programação do teu país?
  3. - Leia o seguinte texto sobre Lisboa e o fado.
  4. - Responda
  5. - Leia as seguintes afirmações.
  6. - Ouça este fado interpretado por Mariza. Complete os espaços com as palavras adequadas.
  7. - Escreva um texto.
4. Expressões idiomáticas

## UNIDAD DIDÁCTICA 7. ECONOMIA E RELAÇÕES INTERNACIONAIS

1. Gramática
  1. - Verbos com preposição
  2. - Infinitivo impessoal
  3. - Infinitivo pessoal
  4. - Orações proporcionais
  5. - Derivação
2. Exercícios
  1. - Substitui as palavras assinaladas pelos verbos dar, passar ou ficar, seguidos da preposição adequada.
  2. - Usa o infinitivo pessoal simples ou composto.
  3. - Relaciona as partes de frase das colunas para formar frases completas.
  4. - Usa os prefixos que sejam precisos para formar palavras novas a partir das palavras dadas.
  5. - Usa sufixos e forma verbos com as palavras dadas. Faz os câmbios que foram precisos.
  6. - Usa sufixos e forma nacionalidades a partir dos países.
  7. - Usa sufixos para formar adjetivos a partir dos nomes e dos verbos.
  8. - Usa sufixos para formar nomes a partir dos adjetivos e dos verbos.
  9. - Forma o adverbio equivalente às expressões dadas.
3. Economia e relações internacionais
  1. - Lê o artigo sobre o Brexit e depois responde.
  2. - Responde as perguntas sobre o texto.
  3. - Lê o texto e depois responde.
  4. - Responde as seguintes perguntas sobre o vocabulário do texto.
  5. - Responde as seguintes perguntas sobre o vocabulário do texto.
  6. - Lê o texto.
  7. - Desenvolve as seguintes questões.
  8. - Lê o texto.
  9. - Responde as perguntas sobre o texto anterior
  10. - Ouça o Discurso de Tomada de Posse do Presidente da República, Marcelo Rebelo de

Sousa, e responda.

4. Expressões idiomáticas

UNIDAD DIDÁCTICA 8. TRADIÇÕES

1. Gramática

1. - Verbos derivados
2. - Verbos perifrásticos
3. - Funções de se

2. Exercícios

1. - Completa com a forma correta dos verbos derivados de fazer, ver, vir, pedir, ter e pôr.
2. - Completa com a forma correta dos verbos ir ou vir, seguidos de infinitivo ou de gerúndio, com ou sem a preposição a.
3. - Transforma as frases de modo a usar o se nas suas possíveis funções. Faz os câmbios necessários.

3. Tradições

1. - Lê o artigo e depois responde.
2. - Responde as perguntas sobre o vocabulário do texto.
3. - Escreve a tua opinião sobre este tipo de festas.
4. - Leia o texto e fique a saber como os portugueses celebram os Santos Populares, em especial o Santo António e o São Pedro.
5. - Responde as perguntas.
6. - Ler: quadras de Sto. António
7. - Relaciona
8. - Ler e compreender o dia de São Martinho
9. - Relaciona cada data especial que se encontra no quadro A com uma das expressões do quadro B.
10. - Escreve um texto que responda as perguntas a seguir.

4. Expressões idiomáticas

UNIDAD DIDÁCTICA 9. VARIEDADES DO PORTUGUÊS

1. Gramática

1. - Conectores
2. - Relação semântica entre palavras
3. - Relação fonética e gráfica entre palavras
4. - Composição

2. Exercícios

1. - Completa com o conector adequado.
2. - Une as palavras de cada coluna e forma palavras compostas.

3. Gramática do português do Brasil.

1. - A forma perifrástica do Português Europeu estar a + Infinitivo é, no Português do Brasil, substituída pelo estar + Gerúndio
2. - Pronome pessoal: você
3. - Posição dos pronomes reflexos e de complemento
4. - Possessivos sem artigos
5. - Condicional (Futuro do Pretérito)
6. - Não acentuação da 1ª pessoa do plural do Pretérito Perfeito Simples dos verbos em — ar

4. Brasil



1. - Leia o texto e preste atenção às diferenças com o português europeu.
2. - Responda as perguntas a seguir.
3. - Três visões sobre o Rio de Janeiro. Leia os textos.
4. - Escolha.
5. - Passe para a forma brasileira os exemplos que se seguem:
6. - Expressões do Brasil

5. África

1. - Países africanos de expressão portuguesa.
2. - Leia o texto e fique a saber um pouco de Maputo, capital de Moçambique, e sobre os mercados africanos.
3. - Responda as seguintes perguntas sobre os mercados de rua.
4. - Relacione as palavras do Português de África com as equivalentes em Portugal.
5. - Das palavras que se seguem, quais as que associa com África? Explique a relação.
6. - Leia o texto e fique a conhecer novas possibilidades para as suas férias.
7. - Conheça a kizomba

6. Expressões idiomáticas

MÓDULO 7. PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN

MÓDULO 8. PROYECTO FIN DE MASTER





**EUROINNOVA**  
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

 By  
**EDUCA EDTECH**  
Group